

DAFTAR PUSTAKA

- Anggraini, D. 2017. Translation Equivalence of Swearword in The Walking Dead Comic. *Language Horizon*, 5(1), 100-118.
- Arrasyid, N. D. 2020. *Makian dalam Film Banlieue 13: Analisis Referensi dan Strategi Penerjemahannya dalam Bahasa Indonesia*. Skripsi. Program S1 Sastra Prancis Universitas Gadjah Mada. Yogyakarta.
- Aziz, E. M. dkk. 2016. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset dan Teknologi Indonesia. Diakses dari laman <https://kbbi.kemdikbud.go.id>.
- Catford, J. C. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford: Oxford University Press.
- Chang, K. H. (장경희). 2010. The Nature and Types of Korean Abuses (국어 욕설의 본질과 유형). *Text Linguistics (텍스트언어학)*, 29, 401-427.
- Davoodi, Z. 2009. *On the Translation of the Taboos*. Diakses dari laman <https://www.translationdirectory.com/articles/article2052.php> pada 3 Oktober 2023.
- Kang, M. H. (강민혜). 2012. *A Study of Analysis of Reality in Using Abusive Language of Adolescents and Guiding Plans* (청소년 욕설 사용 실태 분석과 지도 방안 연구). Thesis (석사학위 논문). Graduate School of Education, Kyung Hee University (경희대학교 교육대학원).
- Kesuma, T. M. J. 2007. *Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa*. Yogyakarta: Carasvatibooks.
- Lee, J. S. (이점식). 2012. *A Study on Educational Anthropology of Korean Slang and Swearing* (한국인의 욕(辱)에 대한 교육인간학적 연구). Dissertation (박사학위 논문). Graduate School of Education, Dong-A University (동아대학교 대학원).
- Ljung, M. 2011. *Swearing: A Cross-Cultural Linguistic Study*. New York: Palgrave Macmillan.

- No name. n.d. *Korean Sentence Patterns*. Diakses dari laman <https://www.koreanpatterns.com/2018/07/korean-grammar-korean-lesson-217.html> pada 6 Maret 2024.
- No. name. 2009. *Lesson Grammar 5.5 -은요/는요? 'What about ...?'*. Diakses dari laman <https://learn-korean.livejournal.com/264033.html> pada 6 Maret 2024.
- Nugroho, F. I. 2019. *Makian Bahasa Jerman dalam Film Fack Ju Göthe Karya Bora Dagtekin dan Padanannya dalam Bahasa Indonesia*. Tesis. Program Pascasarjana Universitas Negeri Yogyakarta. Yogyakarta.
- Nurazizah, R.S. 2021. Penerjemahan Makian dalam *Webtoon Yakhn Yeongung* ke dalam Bahasa Indonesia. *JLA (Jurnal Lingua Applicata)*, 4(2), 99-121.
- Park, Y. J. (박예진). 2015. *The Use and Awareness of Slang Among Adolescents* (청소년의 비속어 사용 실태와 의식 연구). Thesis (석사사학위 논문). Graduate School of Education, Yonsei University (연세대학교 교육대학원).
- Park, S. C., Kelpin, M. & Choi, K. I. (박성철, 켈핀, & 최경인). 2017. Strategies for Translating Taboo Words and Vulgarisms (비속어의 번역전략 연구). *Interpreting and Translation Studies* (통번역학연구), 21(2), 27-51.
- Rachmadani, A. E. 2018. *Bentuk dan Fungsi Pemakaian Kata Umpatan 비속어 pada Mahasiswa D3 Bahasa Korea Universitas Gadjah Mada*. Tugas Akhir. Program D3 Bahasa Korea Universitas Gadjah Mada. Yogyakarta.
- Saraswati, A. S. 2020. *Penerjemahan Makian dalam Film Komedi*. Tesis. Program Magister Linguistik Universitas Gadjah Mada. Yogyakarta.
- Stone, T. E., Mcmillan, M. & Hazelton, M. 2015. Back to swear one: A review of English language literature on swearing and cursing in Western health settings. *Aggression and Violent Behavior*, 25(1), 65-74.
- Suryawinata, Z. & Hariyanto, S. 2016. *Translation: Bahasa Teori dan Penuntun Praktis Menerjemahkan*. Malang: Media Nusa Creative.
- Syamsuddin, A. R. 1986. *Sanggar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Universitas Terbuka.
- Venuti, L. 2021. *The Translation Studies Reader Fourth Edition*. New York: Routledge.

Wijana, I. D. P. & Rohmadi, M. 2013. *Sosiolinguistik: Kajian Teori dan Analisis*.

Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

국립국어원 표준국어대사전 (Kamus Besar Bahasa Korea). Diakses dari laman

<https://stdict.korean.go.kr>.

한국어-인도네시아어 사전 (Kamus Bahasa Korea – Bahasa Indonesia). Diakses

dari laman <https://dict.naver.com/idkodict/#/main>.